

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. Definizioni

Ai fini delle presenti Condizioni Generali di vendita:

"Venditore" s'intende la società indicata nell'ordine, ovvero, alternativamente EMMEGI ITALIA s.r.l., EMMEGI SA Lugano Branch, EMMEGI IBERICA S.A., EMMEGI Suzhou Co. Ltd, EMMEGI USA Co. Ltd, EMMEGI DEUTSCHLAND GmbH o altra società appartenente, collegata a EMMEGI GROUP;

"Prodotto/i" s'intende la/e macchina/e, apparecchiature, attrezzature, accessori, software, servizi e qualsivoglia altro prodotto commercializzato dal Venditore;

"Produttore" s'intende il soggetto che ha fabbricato il Prodotto, così come individuabile dal Prodotto stesso.

2. Applicazione

Le presenti condizioni generali di vendita si applicano a tutti i contratti di vendita dei Prodotti conclusi tra il Venditore e il Compratore/Distributore (di seguito anche "Compratore") e sostituiscono a tutti gli effetti le precedenti Condizioni Generali di Vendita.

Le presenti condizioni generali di vendita si applicano anche in caso di accordi di vendita di prodotti siglati tra il Distributore / Rivenditore e l'Utilizzatore (qui di seguito "Utilizzatore"). Solo in questi casi e circostanze, il Venditore è rappresentato dal Distributore / Rivenditore.

E' esclusa l'applicazione delle condizioni generali di acquisto del Compratore.

3. Consegna

La consegna dei Prodotti è Franco Fabbrica del Produttore (EX WORKS-INCOTERMS 2000).

4. Prezzi

I prezzi e le quotazioni dei Prodotti s'intendono in Euro.

Il prezzo dei Prodotti NON comprende:

- gli (eventuali) accessori;
- modifiche, adeguamenti, personalizzazioni, customizzazioni;
- l'imballaggio;
- le spese ed oneri del trasporto;
- l'assicurazione;
- l'installazione;
- il corso di istruzione all'utilizzo;
- altri servizio accessori;
- l'IVA e le altre imposte doganali, etc..

5. Riservato dominio

La vendita dei Prodotti avviene con riserva di proprietà in favore del venditore sino saldo effettivo del prezzo. E' obbligo del Compratore provvedere a sue spese a rendere effettivo ed opponibile ai terzi tale diritto del Venditore.

6. Misure

I dati e le misure riportati nei cataloghi, listini, brochures e nella documentazione promozionale devono intendersi indicativi e non impegnano il Venditore.

7. Predisposizioni

Il Compratore è tenuto a provvedere alle necessarie predisposizioni ed allacciamenti per consentire l'ideale installazione del Prodotto, così come da indicazioni del MANUALE D'USO E MANUTENZIONE.

8. Ritardi nei pagamenti

Ai ritardi nei pagamenti si applicano in via automatica gli interessi moratori nella misura di legge (D.lgs 231/2002 – DIR 2000/35/CE).

Nel ritardo/omissione del Compratore nei pagamenti previsti anche con altre società dell'EMMEGI GROUP, il Venditore potrà sospendere la consegna dei Prodotti e di eventuali altri ordini in corso. Nel ritardo anche il servizio assistenza potrà essere sospeso/rifiutato.

Qualora il ritardo ecceda i 60 giorni è facoltà del Venditore risolvere la vendita. Salva la richiesta danni.

9. Software

Il Venditore di macchine è titolare di una licenza di distribuzione del software installato sui Prodotti e/o venduto separatamente e non fornisce alcuna garanzia sul suo corretto funzionamento.

I termini e le condizioni di utilizzo del Software sono previsti nella licenza EULA del Produttore.

10. Proprietà industriale

Tutti i diritti di proprietà intellettuale/industriale relativi ai Prodotti, nomi commerciali, segni e marchi del Produttore/Venditore restano nella loro piena ed esclusiva titolarità con espresso divieto del Compratore di farne uso o di chiederne protezioni per qualunque paese.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

1. Definitions

For the purpose of these General Conditions of Sale:

"Seller" shall be the company indicated on the order, i.e. either EMMEGI ITALIA s.r.l., EMMEGI SA Lugano Branch, EMMEGI IBERICA S.A., EMMEGI Suzhou Co. Ltd, EMMEGI USA Co. Ltd, EMMEGI DEUTSCHLAND GmbH or any other EMMEGI GROUP subsidiary or associate;

"Product" shall be the machinery, appliances, equipment, accessories, software, services and any other product sold by the Seller;

"Manufacturer" shall be the subject that manufactured the Product, as indicated on the Product.

2. Scope

These General Terms and Conditions of Sale apply to all direct marketing agreements for the Products existing between the Seller and the Buyer/Distributor/Dealer (hereinafter "Buyer") and replace the previous General Terms and Conditions of Sale to all effects.

These General Conditions of Sale shall also apply to all sales agreements for the products entered into between the Distributor/Dealer and the User (hereinafter "User"). Only in those cases and in dealings with those parties shall "Seller" mean the Distributor.

The Buyer's and User's general conditions of purchase are excluded from the scope of these Conditions.

3. Delivery

Product deliveries shall be ex-works Manufacturer's premises (INCOTERMS 2000).

4. Prices

Product prices and quotations shall be expressed in Euros.

The Product price does NOT include:

- any accessories;
- modifications, upgrades, personalisation and customisation;
- packaging
- transport costs and expenses;
- insurance;
- installation;
- user training course;
- other accessory services;
- VAT, customs duties, etc.

5. Retention of Title

The Seller retains ownership of the Products sold until such time as the full price has been paid. The Buyer/User is obliged to make the Seller's right effective and applicable to all third parties.

6. Measurements

The data and measurements given in catalogues, price lists, brochures and promotional documentation shall be considered as indicative and non-binding for the Seller/ Buyer.

7. Preparatory work

The Buyer/ User is obliged to attend to all the preparatory work and connections needed for suitable Product installation, as indicated in the USE & MAINTENANCE MANUAL.

8. Late payments

Late payments shall automatically be subject to penalty interest pursuant to Directive 2000/35/EC and its applications. The Seller shall be entitled to suspend Product delivery or any orders in progress if the Buyer/User owes payment to other EMMEGI GROUP companies. The After-Sales Service may also be suspended/refused in the event of delays in payment.

In the event of delays in payment of over 60 days, the Seller shall be entitled to cancel the sale order, without prejudice to claims for damage.

9. Software

The machinery Seller holds a distribution licence for the software installed on the Products and/or sold separately and does not provide any guarantee that it works correctly.

Software usage terms and conditions are set forth in the Manufacturer's End User's Licence Agreement.

10. Industrial property

All the Manufacturer and Seller's intellectual/industrial property rights relating to the Products, trade names and trademarks shall remain their exclusive property and the Buyer is explicitly prohibited to use or request protection for the same in any country.

11. Adeguatezza dei Prodotti alla Norme UE. Garanzia e Assistenza.Limitazione di responsabilità.

Il Venditore garantisce i Prodotti alle medesime Condizioni di Garanzia previste dal Produttore e negli stessi limiti.

Il Venditore garantisce che i Prodotti saranno conformi alle norme dell'Unione Europea (UE) ad essi eventualmente applicabili. Nessuna garanzia viene rilasciata dal Venditore in merito alla conformità dei Prodotti a norme vigenti in altri paesi.

E' esclusa ogni garanzia in merito alla commerciabilità, alla qualità e all'adeguatezza dei Prodotti per un uso specifico o particolari performances funzionali. La responsabilità di EMMEGI è comunque limitata alla somma massima pari al valore del bene venduto.

12. Legge applicabile

Alla vendita dei Prodotti si applicano le presenti Condizioni Generali di Vendita ("CGV"), le Condizioni Generali di Garanzia e Servizi Connessi e complementari di EMMEGI ("CGGSCC") e (se ed in quanto applicabili) quelle del Contratto di Distribuzione EMMEGI. Per quanto non previsto da tali disposizioni, per le vendite nazionali si applica la legge sostanziale del Venditore, mentre in caso di vendita internazionale si applica la Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di merci (Vienna 11/04/1980), interpretata ed integrata dai Principi UNIDROIT 2004, integrati a loro volta ove necessario dal diritto dello stato del Venditore. In ogni caso per legge nazionale del Venditore EMMEGI sa Lugano branch deve intendersi la legge sostanziale italiana, escluso il rinvio a leggi di altri stati.

13. Foro competente/Procedura arbitrale

Per ogni controversia dovesse insorgere tra le parti, se con medesima nazionalità, è competente in via esclusiva il foro della sede del Venditore. Ogni controversia dovesse insorgere a livello internazionale dovrà essere risolta a mezzo procedimento arbitrale con ARBITRO UNICO che deciderà in via definitiva ed inappellabile in conformità alle norme arbitrali della Camera di Commercio del Venditore o, in mancanza nel rispetto della norme "UNCITRAL Arbitration Rules". L'arbitrato si terrà in lingua inglese e la sede sarà presso lo stato e la città ove ha sede il Venditore. In via residuale la controversia dovrà comunque essere risolta con ricorso ad un arbitro in conformità con il Regolamento della Camera Arbitrale Nazionale ed Internazionale di Milano, che le parti dichiarano di conoscere ed accettare: l'arbitrato sarà con arbitro unico, con sede a Milano e si terrà in lingua inglese. Resta ferma in ogni caso la facoltà del Venditore di scegliere una diversa sede dell'arbitrato.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA E SERVIZI CONNESSI E COMPLEMENTARI

Le seguenti Condizioni Generali si applicano a tutti i prodotti EMMEGI e regolano i rapporti di garanzia e altri servizi offerti a LISTINO (sia obbligatori che facoltativi)

1. Definizioni

1.1 Ai fini delle presenti condizioni generali e di quelle previste per ciascun prodotto o classi di prodotti venduti da EMMEGI per:

1.1.1 "EMMEGI/Centro Autorizzato/Service" s'intende la società dell'EMMEGI GROUP o l'incaricato da EMMEGI ad erogare la garanzia/servizio;

1.1.2 "Cliente" s'intende l'acquirente del Prodotto sia esso utilizzatore o rivenditore;

1.1.3 "Prodotto/i" s'intende la/e macchina/e di ogni tipologia, i centri di lavoro, le attrezzature, apparecchiature ed accessori di cui ai listini EMMEGI;

1.1.4 "Servizio/i" s'intende il/i servizio/o e le prestazioni previste nei listini in relazione ai Prodotti;

1.1.5 "Ricambio/i" s'intende il componente/ricambio dei Prodotti;

1.1.6 "Disponibile" s'intende la configurazione, assetto del Prodotto solo se espressamente richiesto;

1.1.7 "Incluso/Voce inclusa/e" s'intende a carico di EMMEGI e compreso nel corrispettivo/canone pagato;

1.1.8 "Voce esclusa" s'intende non compresa, costi e spese a carico del Cliente, oltre agli oneri accessori e IVA e ogni altro costo, spesa anche sopravvenuta non prevista espressamente nei costi "inclusi";

1.1.9 "Distanza" s'intende la distanza stradale da EMMEGI/Centro Autorizzato al luogo dell'intervento indicato dal Cliente;

1.1.10 "Assistenza Telefonica" s'intende il servizio assistenza telefonica prestata nella fascia oraria e nei giorni lavorativi aziendali, (anche) se attivato presso il Centro Autorizzato;

1.1.11 "Formazione" s'intende il corso standard di istruzione all'utilizzo del Prodotto tenuto presso EMMEGI;

1.1.12 "Installazione e messa in marcia" s'intende il tempo e l'insieme delle operazioni necessarie alla corretta attivazione del Prodotto presso il Cliente in presenza delle predisposizioni e degli allacciamenti necessari.

1.1.13 "Richiedere offerta" s'intende un Servizio non quotato e definito e fornito a parte.

1.1.14 "Giorni" s'intende giorni/uomo

11. Product compliance to EU standards. Warranty and Service. Limitation of liability

The Seller guarantees the Products at the same General Conditions of Warranty envisaged by the Manufacturer and within the same limits.

The Seller guarantees that the Products shall comply with applicable European Union (EU) standards. The Seller does not guarantee that the products comply with the regulations of other countries.

No guarantee is given as to the marketability, quality or fitness of the products for a particular purpose or for particular functional performances. EMMEGI's liability is in any case restricted to a maximum amount equal to the value of the good sold.

12. Applicable law

These General Conditions of Sale (GCS), EMMEGI General Conditions of Warranty and Connected and Complementary Services (GCWCCS and those set forth in the EMMEGI Distribution Agreement (if and when applicable and in dealings with the Distributor only) apply to the sale of the Products. For all matters not explicitly envisaged in such provisions, for national sales the substantive law of the Seller's country shall apply and for international sales the United Nations Convention on the International Sale of Goods (Vienna 11/04/1980,) as interpreted by UNIDROIT 2004 principles, in turn integrated when necessary by the substantive law of the Seller's country, shall apply. In any case, the law of the Seller's country for EMMEGI sa Lugano branch shall be understood as Italian law, excluding recourse to the law of other countries.

13. Jurisdiction/Arbitration

For disputes arising between parties of the same nationality, the Court competent for the Seller's offices shall have sole jurisdiction.

All international disputes shall be resolved by an arbitration procedure with a sole arbitrator, who shall pass final and conclusive judgement in compliance with the arbitration regulations of the Seller's Chamber of Commerce or, when this is not possible, in compliance with UNCITRAL Arbitration Rules. The language to be used in the arbitration proceedings shall be English and the place of arbitration shall be the city and the country of the Seller's offices. All other disputes shall, in any case, be resolved through recourse to arbitration in compliance with the Regulations of the National and International Chamber of Arbitration in Milan, which the parties declare to be familiar with and accept. Arbitration shall take place under a single arbitrator, in Milan and in English. This shall not affect the Seller's right to chose a different arbitration venue.

GENERAL CONDITIONS OF WARRANTY AND CONNECTED AND COMPLEMENTARY SERVICES – EmmeGI SpA

The Following General Conditions apply to all EMMEGI products and govern warranty relationships and other services on the PRICE LIST (including both compulsory and optional services)

1. Definitions

1.1 For the purpose of these general conditions and those envisaged for each product or class of product sold by EMMEGI:

1.1.1 "EMMEGI/Authorised Service Centre" shall be the EMMEGI GROUP company or party appointed by EMMEGI to provide the warranty/service;

1.1.2 "Customer" shall be the purchaser of the Product, regardless of whether he/she is the user or dealer;

1.1.3 "Product(s)" shall be the machine(s) of any type, the machining centres, equipment, appliances and accessories in EMMEGI price lists;

1.1.4 "Service(s)" shall be the service(s) and work included in the price lists relating to the Products;

1.1.5 "Spare part(s)" shall be Product spares/components;;

1.1.6 "Available" shall mean the configuration of the Product, when explicitly requested only;

1.1.7 "Included/Item(s) included" shall mean at EMMEGI 's expense and included in the fee/instalment paid;

1.1.8 "Item excluded" shall mean not included, cost and expense to be paid by Customer, plus accessory costs, VAT and any other cost, any expense not explicitly included as "included" costs;

1.1.9 "Distance" shall be the road distance from EMMEGI/Authorised Centre to the repair site indicated by the Customer;

1.1.10 "Telephone Support" shall be the telephone helpdesk provided during company working hours, on working days, (even) when activated at the Authorised Service Centre;

1.1.11 "Training" shall be the standard training course on use of the Product held at EMMEGI;

1.1.12 "Installation and start-up" shall be the time and set of operations necessary for correct Product activation at the Customer's premises, with all the necessary measures and connections.

1.1.13 "Request quote" shall be an unlisted service to be defined and quoted separately.

1.1.14 "Days" shall mean man-days.

2. Attivazione ed interruzione dei Servizi.

2.1 I Servizi accessori/facoltativi disponibili sono attivati su richiesta del Cliente e decorrono dalla data indicata nel Certificato di Garanzia del Prodotto o dalla data del suo (eventuale) rinnovo/consegna risultante dalla fattura.

2.2 L'attivazione resta sospesa o viene interrotta se il Cliente non è in regola con i pagamenti anche relativi all'acquisto di altri Prodotti o con altre società dell'EMMEGI GROUP.

2.3 Il ritardo nei pagamenti comporta l'applicazione automatica degli interessi di mora previsti dal DLGS 231/2002 (DIR 2000/35 CE).

2.4 La mancata o minima fruizione dell/i Servizi/o nel periodo contrattuale non comporta alcuna estensione della sua validità. Si esclude ogni rimborso anche parziale.

3. Condizioni, tempi e termini d'intervento

3.1 La scelta della modalità di assistenza è rimessa all'EMMEGI in virtù della diagnosi del malfunzionamento lamentato. L'assistenza richiesta può quindi essere erogata a discrezione di EMMEGI a mezzo assistenza telefonica, fax, internet, teleservice, con istruzioni/operazioni guidate direttamente al Cliente e/o con l'invio di ricambi, oltre che con l'intervento presso il Cliente,

3.2 E' onere del Cliente cooperare nella diagnosi della problematica denunciata fornendo al tecnico EMMEGI tutte le informazioni utili e necessarie all'individuazione del problema. Eventuali omissioni o mancanze addebitabili al Cliente che dovessero comportare un intervento non necessario comporteranno l'addebito dei relativi costi al Cliente.

3.3 L'intervento s'intende prestato nel rispetto degli ordinari tempi praticati da EMMEGI/Centro Autorizzato.

3.4 Il tempo per l'intervento si considera calcolato in ore lavorative per giorni lavorativi aziendali e decorre dalla completa diagnosi della problematica da parte del Centro Assistenza/Service fino all'arrivo del tecnico presso il luogo indicato dal Cliente. La scheda di intervento, di verifica delle condizioni di garanzia e di diagnosi viene eseguita in virtù delle informazioni da quest'ultimo fornite, salvo verifica.

4. Condizioni di applicazione ed efficacia

4.1 La validità, le quotazioni e le condizioni di erogazione dell/i Servizi/o sono subordinate all'effettiva presenza di un Centro Autorizzato EMMEGI nella nazione del Cliente o ad una distanza stradale non superiore a 1.000 KM. In mancanza si definiranno condizioni specifiche.

4.2 L'erogazione dei Servizi presso il Cliente s'intende prestata presso locali in regola con tutte le norme vigenti in materia edilizia, di salute e sicurezza dei lavoratori e a fronte di idonea polizza assicurativa a copertura di tutti i danni derivabili dallo svolgimento di tale attività di cui il Cliente garantisce l'assolvimento.

5. Verbale d'intervento

Il Cliente è tenuto a firmare il verbale d'intervento segnalando eventuali anomalie. In mancanza della sottoscrizione o di rilievi, la richiesta di intervento si deve considerare evasa.

6. Garanzia STANDARD / STANDARD PLUS

EMMEGI garantisce i Prodotti per vizi o difetti all'origine, impegnandosi alla sostituzione e nelle riparazioni necessarie presso EMMEGI o Centro Autorizzato (STANDARD) o presso il cliente (STANDARD PLUS). Il periodo di garanzia è di un anno dalla consegna. Per utilizzi intensivi del Prodotto su più turni o cicli superiori alle 40 ore settimanali la garanzia annuale è proporzionalmente ridotta.

7. Esclusioni

7.1 Sono sempre escluse dalla garanzia:

- le parti e i Ricambi dei Prodotti soggetti, per loro natura o funzione, ad usura o ad obsolescenza rapida (come gli utensili, le lame, le punte, le manopole, le lampade spia, i fusibili, etc);

- i Prodotti di consumo;

- i Ricambi danneggiati durante il trasporto, errata installazione, da omessa e/o errata manutenzione, insufficiente tensione e/o anomalie agli impianti elettrici, per interferenze dovute alla presenza di campi elettromagnetici o altre condizioni ambientali, per trascuratezza, negligenza, imperizia e/o incapacità d'uso, per lavorazioni non consentite, per manomissione, modifiche al Prodotto e/o interventi di personale estraneo al Produttore o da questi non autorizzato;

- il software sia esso il sistema operativo preinstallato o comunque concesso in licenza o i programmi esecutivi e di lavorazione e il loro corretto funzionamento.

7.2 In nessun caso la garanzia prevede la sostituzione del Prodotto.

8. Ricambi e sostituzioni

8.1 Il Cliente è tenuto a prendere in consegna i Ricambi dei Prodotti spediti o consegnati da EMMEGI. Le spese di spedizione dei Ricambi sono a carico del Cliente.

8.2 Le parti/componenti e/o i Prodotti sostituiti sono di proprietà EMMEGI che potrà liberamente ritirarli presso il Cliente. Se sostituiti dal Cliente quest'ultimo è tenuto a spedire/consegnare ad EMMEGI i componenti/Prodotti sostituiti entro 30 giorni dalla consegna. In mancanza verranno fatturati al Cliente al prezzo di listino Ricambi/Prodotti vigente.

9. Esclusioni e limitazioni di responsabilità

9.1 Ogni Centro Autorizzato risponde in piena autonomia dei Servizi prestati. 9.2 E' esclusa la responsabilità di EMMEGI per danni a persone e cose causati da Ricambi o Prodotti di consumo non originali, per interventi/Service eseguiti da personale non autorizzato da EMMEGI, violazione delle norme (anche ambientali) di corretto uso, connessione, manutenzione e conservazione del Prodotto.

2. Service activation and interruption.

2.1 The accessory/optional Services available are provided subject to request by the Customer, and start from the date indicated in the Product Warranty Certificate or the renewal/delivery date shown on the invoice (when applicable).

2.2 Activation shall be suspended or interrupted if the Customer is not up to date with payments, including those relating to the purchase of other Products or with other EMMEGI GROUP companies.

2.3 Late payment shall lead to the automatic application of the penalty interest indicated by Directive 2000/35 EC and its applications.

2.4 Non-use or limited use of the Service(s) during the period of the contract shall not lead to the extension of validity of the same. No full or partial refund shall be given.

3. Terms and conditions of service and response times

3.1 EMMEGI shall decide on the method of assistance according to the diagnosis of the reported malfunction. Therefore, at its discretion, EMMEGI may answer a service request by telephone, fax, internet or teleservice, through instructions or guided operations given directly to the Customer and/or the sending of spare parts, as well as on-site service at the Customer's premises.

3.2 The Customer has the duty to cooperate in diagnosing the reported problem, by providing the EMMEGI technician with all the information needed to identify the problem. The Customer will be charged for any omissions or shortcomings leading to unjustified on-site service.

3.3 On-site service will be performed in compliance with the ordinary timeframes practised by EMMEGI/Authorised Service Centre.

3.4 On-site service times are considered as calculated in working hours per Company working days, starting from full diagnosis of the problem by the Authorised Service Centre to the time the technician arrives at the site indicated by the Customer. The service, warranty condition verification and diagnosis sheet shall be filled in using the information provided by the latter, unless verified otherwise.

4. Conditions of application and validity

4.1 The validity, rates and conditions of the provision of the Service(s) are subject to the effective presence of an EMMEGI Authorised Service Centre in the Customer's country or within a road distance of no more than 1,000 Km. Specific conditions will be defined for all other cases.

4.2 The provision of Services at the site indicated by the Customer is intended as given in environments complying with applicable building and worker safety and health regulations and with a suitable insurance policy covering all damage deriving from the performance of such activity, which the Customer hereby guarantees it will stipulate.

5. Service call report

The Customer is obliged to sign the service call report, indicating any abnormalities. Once the report has been signed without any objections being raised, the service request shall be considered as fulfilled.

6. STANDARD/STANDARD PLUS warranty

EMMEGI guarantees its Products against defects in workmanship and materials, undertaking to make the necessary replacements and repairs at EMMEGI's premises or Authorised Service Centre (STANDARD) or at the Customer's premises (STANDARD PLUS). The warranty is valid for one year from the time of delivery. The duration of the one-year warranty shall be proportionately reduced for repeated intensive Product use (multiple shifts) or cycles exceeding 40 hours a week.

7. Exclusions

7.1 The following are always excluded from the warranty:

- Those Product parts and spares that, by their nature, are subject to wear and tear or rapid obsolescence (such as tools, blades, bits, knobs, indicator light bulbs, fuses, etc).

- Consumables;

- Spare parts damaged during transportation, incorrect installation, lacking and/or incorrect maintenance, inadequate voltage and/or electric system faults, due to interference generated by the presence of electromagnetic fields or other environmental fields, negligence, inexperience and/or inability of use, for unauthorised processing, tampering, Product modifications and/or repairs performed by persons other than the Manufacturer or its authorised personnel.

- software, including both the pre-installed operating system or that granted under licence or executive or processing programmes and the correct operation of the same.

7.2 The warranty does not cover Product replacement under any circumstances.

8. Spare parts and replacements

8.1 The Customer is obliged to accept the Product Spares sent or delivered by EMMEGI. The Spares shipping costs shall be at the Customer's expense.

8.2 The replaced parts/components and/or Products are the property of EMMEGI, which is entitled to collect them from the Customer. If replaced by the Customer, the latter is obliged to send/deliver the replaced components/PRODUCTS to EMMEGI within 30 days of delivery. In the event of non-performance, the Customer will be invoiced for the Spares/Products at the current list price.

9. Exclusions and limitation of liability.

9.1 Each Authorised Service Centre is fully responsible for the Services provided.

9.2 EMMEGI shall not be held liable for damage to people or property caused by non-original Spares or consumption material, repairs/Services performed by subjects not authorised by EMMEGI, breach of regulations (including environmental standards) on correct use, connection, maintenance and

9.3 E' esclusa la responsabilità di EMMEGI per danni causati a persone e/o cose per violazioni di norme da parte del Cliente presso i suoi locali (sicurezza, ambientali, etc.)

9.4 E' esclusa la responsabilità di EMMEGI per danni indiretti, perdita di produzione/fatturato, danni verso terzi di qualunque natura.

9.5 In ogni caso, la responsabilità di EMMEGI per danni di qualunque natura è limitata alla somma massima corrispondente ad un terzo (1/3) del prezzo d'acquisto del Prodotto.

9.6 La responsabilità per il ritardo di EMMEGI è limitata alla somma massima corrispondente al diritto di chiamata (se ed ove dovuto).

10. Legge applicabile

Ad ogni rapporti con EMMEGI/centro Autorizzato/service si applicano le presenti Condizioni Generali di Garanzia e Servizi Connessi e complementari di EMMEGI ("CGGSCC"), quelle delle Condizioni Generali di vendita EMMEGI (CGV) e (se ed in quanto applicabili) quelle del Contratto di Distribuzione EMMEGI. Per quanto non previsto da tali disposizioni e da quelle ivi richiamate ai contratti conclusi si applicano i PRINCIPI UNIDROIT 2004, integrati ove necessario dal diritto sostanziale nazionale del Venditore. In ogni caso per legge nazionale del Venditore EMMEGI sa Lugano branch deve intendersi la legge sostanziale italiana, escluso il rinvio ad altri stati.

11. Foro competente/Procedura arbitrale

Per ogni controversia dovesse insorgere tra le parti, se con medesima nazionalità, è competente in via esclusiva il foro della sede del Venditore. Ogni controversia dovesse insorgere a livello internazionale dovrà essere risolta a mezzo procedimento arbitrale con ARBITRO UNICO che deciderà in via definitiva ed inappellabile in conformità alle norme arbitrali della Camera di Commercio del Venditore o, in mancanza, nel rispetto della norme "UNCITRAL Arbitration Rules". L'arbitrato si terrà in lingua inglese e avrà la sede presso lo stato e la città della sede del Venditore. In via residuale la controversia dovrà comunque essere risolta con ricorso ad un arbitro in conformità con il Regolamento della Camera Arbitrale Nazionale ed Internazionale di Milano, che le parti dichiarano di conoscere ed accettare: l'arbitrato sarà con arbitro unico, con sede a Milano e si terrà in lingua inglese. Resta ferma in ogni caso la facoltà del Venditore di scegliere una diversa sede dell'arbitrato.

CONDIZIONI DI LICENZA SOFTWARE CON L'UTENTE UTILIZZATORE

IMPORTANTE: le presenti condizioni di licenza software con l'utilizzatore finale vincolano l'utente (sia esso persona fisica, ente, società) e la società licenziante.

L'utente è tenuto a leggere attentamente le presenti condizioni di licenza prima di procedere all'installazione e all'utilizzo del software. Le presenti condizioni forniscono all'utente una licenza di utilizzo del software e contengono limitazioni di garanzia e esclusioni/limitazioni di responsabilità.

In caso di non accettazione delle presenti condizioni, l'utente è tenuto a non installare il software e a rispedire l'intero pacchetto software al rivenditore entro 30 giorni dalla consegna, al fine di ottenere il rimborso integrale del prezzo.

Con l'installazione de software l'utente conferma di accettare il software e i termini delle presenti condizioni di licenza.

1. Definizioni

"Società" significa la società EMMEGI Spa, la società EMMEGISOFT srl, entrambe con sede in Limidi Soliera (MO) ITALIA, o altra società dell'EMMEGIGROUP titolare e licenziante del software e i suoi distributori / licenziatari autorizzati, se esistenti, indicati nell'ordine di fornitura.

"Software" indica solo il(i) programma(i), i suoi archivi di dati e/o i programmi di terze parti, in ciascun caso, qui fornito(i) dalla Società e la relativa documentazione, i supporti allegati, il materiale stampato e/o la documentazione in linea o elettronica e gli aggiornamenti ove previsti.

"Licenza Aggiuntiva/e": per utilizzare tale Software l'utente deve essere in possesso di almeno una "Licenza Completa". Inoltre, la "Licenza Aggiuntiva" può essere utilizzata esclusivamente nella sede operativa in cui si usa la "Licenza Completa".

"Licenza a noleggio" indica che alcuni Software possono essere oggetto di noleggio

conservation of the Product.

9.3 EMMEGI shall not be held liable for damage caused to people or property by breach of regulations by the Customer at his/its premises (safety, environmental standards, etc.).

9.4 EMMEGI shall not be held liable for indirect damage, loss of production/revenue and third party damage of any kind.

9.5 In any case, EMMEGI's liability for damage of any kind shall be limited to a maximum of one third (1/3) of the product purchase price.

9.6 EMMEGI's liability for delays shall be restricted to a maximum sum equivalent to the call out fee (travel and living expenses) (where applicable).

10. Applicable law

All relations with EMMEGI/Authorised Service Centre shall be governed by the EMMEGI General Conditions of Warranty and Connected and Complementary Services ("GCWCCS"), those set forth in the EMMEGI General Terms and Conditions of Sale (GTCS) (if and when applicable) and the EMMEGI Distribution Agreement. All matters not envisaged by said provisions and those set forth in concluded contracts, shall be governed by UNIDROIT 2004 PRINCIPLES, integrated where necessary by the substantive law of the Seller's country. In any case, the law of the Seller's country for EMMEGI sa Lugano branch shall be understood as Italian law, excluding recourse to the law of other countries.

11. Jurisdiction/Arbitration

For disputes arising between parties of the same nationality, the Court competent for EMMEGI's/the Seller's offices shall have sole jurisdiction.

All international disputes shall be resolved by an arbitration procedure with a sole arbitrator, who shall pass final and conclusive judgement in compliance with the arbitration regulations of the Seller's Chamber of Commerce or, when this is not possible, in compliance with UNCITRAL Arbitration Rules. The language to be used in the arbitration proceedings shall be English and the place of arbitration shall be place the city and the country of the Seller's offices. All other disputes shall, in any case, be resolved through recourse to arbitration in compliance with the Regulations of the National and International Chamber of Arbitration in Milan, which the parties declare to be familiar with and accept. Arbitration shall take place under a single arbitrator, in Milan and in English. This shall not affect the Seller's right to chose a different arbitration venue.

SOFTWARE END USER LICENSE AGREEMENT (EULA)

WARNINGS

Important: this software end user license agreement is a legal agreement between you (either an individual or, if purchased/rented/licensed or otherwise acquired by or for an entity, an entity as "end-user") and the licensor.

Read it carefully before starting the installation process and using the software. It provides a license to use the software and contains warranty information and liability exclusion/disclaimers.

By installing and using the software, you are confirming your acceptance of the software and agreeing to become bound by the terms of this agreement. If you do not agree with these terms and provisions, do not install the software and return this entire package within 30 days of your receipt for a full refund.

You accept the software and the conditions of the present license agreement with the software installation.

1. Definitions

"Company" means EMMEGI Spa, EMMEGISOFT srl both with registered office in Limidi di Soliera (MO) ITALY or other company of the Emmegigroup owner and licensor of the software and its distributors/licensorees, if any, as indicated in the supply order.

"Software" means only the software program(s), archives of data and/or third party software programs, in each case, supplied by the Company herewith, and corresponding documentation, associated media, printed materials, and online or electronic documentation, and all updates or upgrades of the above that are provided to you.

"Additional License/s": for using this copy, you must own at least one "Full License". Besides, the "Additional License" can be used exclusively in the same operating branch where the "Full license" is used.

"Rental license" means that certain Software may be rented

2. Licenza d'uso- condizioni e limiti

Se non previsto diversamente nell'ordine/contratto scritto con la Società il Software viene concesso all'utente in licenza d'uso non esclusiva, non cedibile, revocabile e limitata (dalle presenti condizioni) (definitiva o temporanea). L'utente deve attenersi ai doveri e alle prescrizioni sull'uso del Software previsti nell'ordine/contratto scritto.

L'utente può installare e utilizzare il Software su un solo computer con sistema operativo WINDOWS. La licenza per il Software non può essere condivisa o usata contemporaneamente su più computer.

Per installare e utilizzare il Software su più computer, l'utente deve acquistare un numero corrispondente di "Licenze Aggiuntive".

Il Software non viene venduto all'utente e quindi questi non ne diviene proprietario/titolare. L'utente non può esportare, trasferire, vendere, noleggiare, locare o sublicenziare il Software. All'utente non è consentito effettuare e/o distribuire copie del Software né trasferire il Software elettronicamente su altri computer o su una rete.

L'utente non potrà alterare, incorporare, modificare, adattare o tradurre il Software o decompilare, decodificare, disassemblare o ridurre in altro modo il Software in altra forma comprensibile. L'utente non può modificare il Software, né creare alcun prodotto ricavato da esso. L'utente non può utilizzare il Software al fine di sviluppare altre tecnologie avente le stesse funzioni primarie del Software, incluse ma non limitate a quelle di sviluppo di procedure e test volti a sviluppare software o altre tecnologie che raggiungano scopi e/o funzionamenti analoghi a quelli del Software.

L'utente accetta che la Società effettui in qualsiasi momento, dietro congruo preavviso, un controllo per accertare che il Software sia utilizzato in conformità a questi termini. Prima di utilizzare gli archivi di dati è responsabilità dell'utente verificare che corrispondano alle proprie esigenze ed eseguire le operazioni di completamento e correzione che si rendessero necessarie. (Per le sole licenze a noleggio) I termini e le condizioni delle licenze Software a noleggio sono le medesime qui previste (Condizioni di Licenza Software con l'utente utilizzatore) ad eccezione della durata del diritto d'uso che, nel caso del noleggio, è temporaneo ed indicato nell'ordine. Il canone di noleggio non può essere diviso proporzionalmente all'uso effettivo né viene restituito per non uso né qualora il contratto sia risolto o interrotto per qualsivoglia ragione. L'Utente accetta che la Società utilizzi sistemi software/hardware temporizzati e/o possa intervenire anche in via remota per far cessare l'accesso e l'uso del Software nel rispetto delle presenti condizioni.

3. Proprietà del Software – Diritti di proprietà intellettuale e industriale

Tutti i diritti di proprietà intellettuale ed industriale sul Software, sulla documentazione, nomi commerciali e marchi sono nella piena ed assoluta titolarità della Società e sono protette dalle leggi vigenti in materia (con particolare riferimento alle normative sulla protezione del diritto d'autore, dei marchi e dei brevetti) e dalle disposizioni dei Trattati Internazionali.

Il presente contratto di licenza attribuisce all'utente diritti limitati all'uso del Software.

La Società detiene tutti i diritti, inclusi tutti i diritti d'autore e i diritti di proprietà intellettuale anche a livello internazionale relativi al Software e a tutte le sue copie.

La Società si riserva tutti i diritti non concessi all'utente in modo espresso e specifico nella presente licenza.

L'utilizzo da parte dell'utente di qualsivoglia programma, dispositivo o altro mezzo inteso a facilitare la rimozione o l'esclusione di qualunque blocco hardware o numero di identificazione del Software costituisce violazione delle norme sopra richiamate.

4. Limitazioni nella Garanzia

Il Software viene concesso in licenza d'uso all'utente "così com'è".

La Società non fornisce alcuna assistenza tecnica, aggiornamento, garanzia e diritto/azione in relazione al Software, salvo diversamente previsto per iscritto.

Per la durata di 60 giorni dalla data di consegna del Software, la Società garantisce che il Software è sostanzialmente conforme a quanto descritto nella documentazione allegata e che i supporti magnetici, la documentazione e gli eventuali blocchi hardware sono esenti da vizi di produzione o dei materiali utilizzati. In ogni caso la Società si impegna, alternativamente e a propria scelta, a rimborsare all'utente il prezzo corrisposto per l'acquisto del Software o a sostituire gratuitamente i dischetti, la documentazione o i blocchi hardware difettosi, purché il materiale difettoso venga restituito alla Società entro 60 giorni dalla data di acquisto.

La Società e i suoi fornitori non forniscono e riconoscono alcuna ulteriore garanzia o dichiarazione, di legge, espressa o implicita, incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per un fine particolare. Inoltre, non è prevista alcuna garanzia di non violazione, di titoli altrui né di godimento indisturbato.

La Società non garantisce che il software è privo di errori o che funzionerà senza alcuna interruzione. Il software non è stato progettato, finalizzato o concesso in licenza per l'utilizzo in ambienti a rischio che richiedano sistemi di sicurezza in caso di guasti, compresi senza limitazioni, la progettazione, la costruzione, la manutenzione o l'azionamento di centrali nucleari, sistemi di comunicazione e di navigazione di aeromobili, controllo del traffico aereo, macchinari dal cui funzionamento dipenda la sopravvivenza dell'uomo o sistemi di armi. La Società non fornisce alcuna garanzia espressa o implicita di idoneità per tali impieghi.

Nessuna informazione o dichiarazione orale o scritta fornita dalla Società, dai suoi rivenditori, agenti o dipendenti potrà concedere all'utente ulteriori garanzie e in nessun caso estendere l'ambito della garanzia prevista nelle presenti condizioni di licenza.

2. License of use- conditions and limits

You may install and use the Software on a single computer that has a Windows PC operating system.

A license for the Software may not be shared, installed or used concurrently on different computers.

In order to install and use the Software on more computers, you have to purchase a corresponding number of Additional Licenses/s.

Your license rights under this Agreement are non-exclusive, limited and non-transferable (perpetual or temporary).

You may not export, transfer, sell, rent, lease, or sublicense the Software.

You may not make or distribute copies of the Software, or electronically transfer the Software from one computer to another or over a network.

You may not alter, merge, modify, adapt or translate the Software, or decompile, reverse engineer, disassemble, or otherwise reduce the Software to a human-perceivable form.

You may not modify the Software or create derivative works based upon the Software. You shall not use the Software to develop any software or other technology having the same primary function as the Software, including but not limited to using the Software in any development or test procedure that seeks to develop like software or other technology, or to determine if such software or other technology performs in a similar manner as the Software.

You agree that the Company may audit your use of the Software for compliance with these terms at any time, upon reasonable notice.

Before using the archives of data you must verify if they correspond to your requirements and execute all the operations of completion and correction that become necessary.

(For Rental License) The rental license terms are the same herein (EULA) except that the license expires according to the term purchased.

The rental fee will not be prorated or refunded if license rental is cancelled or not used in full.

You agree that the Company may employ software/hardware systems with predefined time and/or may intervene remotely to terminate/end the use.

3. Software Ownership – Intellectual/Industrial Property Rights

All intellectual and industrial property rights in/of the Software and user documentation, including commercial names and trademarks, are owned by the Company and are protected by laws (including patent, trademark and copyright laws) and international treaty provisions.

The foregoing license gives you limited license to use the Software.

All rights not expressly and specifically granted to you in this license are reserved by the Company.

The Company retains all right, title and interest, including all copyright and intellectual/industrial property rights even international, in and to, the Software and all copies thereof.

The use of any program, device or other means intended to facilitate removal or circumvention of any hardware lock or code identification number with which the Software is supplied is prohibited.

4. Warranty Disclaimer – Limited Warranty

The software is provided to you on an "AS-IS" basis.

The Company provides no technical support, warranties or remedies for the Software, save otherwise provided in writing.

For sixty (60) days from your date of delivery, the Company warrants that the Software, will substantially conform to the applicable user documentation and that the magnetic media on which the Software is distributed, the user documentation and the hardware locks are free from defects in materials and workmanship. In any case the Company will, at its option, refund the amount you paid for the Software or provide you with corrected items at no charge provided that the defective item is returned to the Company within sixty (60) days from the date of purchase.

The Company and its suppliers disclaim all warranties and representations, whether express, implied, statutory or otherwise, including the warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. Also, there is no warranty of non-infringement and title or quiet enjoyment.

The Company does not warrant that the software is error-free or will operate without interruption.

The software is not designed, intended or licensed for use in hazardous environments requiring fail-safe controls, including without limitation, the design, construction, maintenance or operation of nuclear facilities, aircraft navigation or communication systems, air traffic control, and life support or weapons systems. The Company specifically disclaims any express or implied warranty of fitness for such purposes.

No oral or written information or advice given by the Company, its Dealers, Distributors, Agents or Employees shall create a Warranty or in any way increase the scope of any warranty provided herein.

5. Esclusioni e limitazioni di responsabilità

La Società non assume responsabilità alcuna qualora il software sia stato alterato/modificato in qualunque modo o per ogni malfunzionamento dovuto all'uso del software al mancato rispetto della configurazione hardware/software, piattaforma d'utilizzo o sistema operativo raccomandato, e/o per malfunzionamenti causati dall'errata installazione, dall'impropria o insufficiente manutenzione, virus, da insufficiente tensione e/o anomalie nell'impianto elettrico, e/o causati da interferenze con altri programmi per elaboratore o campi elettromagnetici a/o altre condizioni ambientali, negligenza, inesperienza o inabilità all'uso del software e/o del computer.

Né la Società né i suoi fornitori potranno essere ritenuti responsabili nei confronti dell'utente o di terze parti per danni diretti, indiretti, specifici, incidentali, punitivi, cauzionali, emergenti, da lucro cessante e/o di qualsivoglia altra natura (inclusi, ma non limitatamente ai danni in caso di impossibilità di utilizzare l'apparecchiatura o di accedere ai dati, la perdita di clientela e/o di profitti, da interruzione del ciclo lavorativo o simili), causati dall'utilizzo o dall'impossibilità di utilizzare il software e basati su qualsiasi ipotesi di responsabilità inclusa la violazione di contratto, la violazione della garanzia, il fatto illecito (inclusa la negligenza), la responsabilità di prodotto o altro.

La responsabilità totale della Società per i danni effettivi subiti dall'utente è in ogni caso espressamente limitata al rimborso della somma massima pagata dall'utente per il software che ha causato il danno.

In nessun caso la responsabilità della Società per danni potrà eccedere l'ammontare del prezzo corrisposto dall'utente per l'acquisto del software.

6. Clausola risolutiva espressa

Nel caso in cui l'utente non rispetti anche solo una delle condizioni di cui all'art. 2 la Società potrà risolvere il presente contratto di licenza, costituendo ciascuno di tali inadempimenti clausola risolutiva espressa.

7. Legge applicabile, giurisdizione e foro esclusivo - miscelanea

Il presente accordo di licenza è stato redatto e deve essere interpretato, eseguito ed è regolato in via esclusiva dalla legge sostanziale vigente in Italia, escluso ogni conflitto con leggi sostanziali straniere.

In ogni caso, questa licenza dovrà essere interpretata e applicata senza tenere conto della convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di merci.

(Solo per l'utente utilizzatore italiano) Con le presenti condizioni di licenza Software l'utente accetta che ogni e qualsiasi disputa che dovesse insorgere in merito allo stesso sia devoluta e risolta in via esclusiva con ricorso alla GIURISDIZIONE ITALIANA e competenza dell'AUTORITA' GIUDIZIARIA territorialmente competente per la sede della Società.

(Per gli Utenti utilizzatori non italiani) L'utente accetta espressamente che tutte le controversie derivanti dalle presenti "condizioni di licenza software per l'utente utilizzatore" o in relazione alle stesse, siano/saranno risolte mediante arbitro secondo il Regolamento della Camera Arbitrale di Milano, da un arbitro unico, nominato in conformità a tale Regolamento. Il tribunale arbitrale dovrà decidere secondo diritto applicando il diritto italiano senza rinvio ad altre legislazioni.

La sede dell'arbitro sarà Milano. La lingua dell'arbitro sarà l'italiano.

I marchi, loghi, nomi commerciali contenuti nel Software o nella documentazione fornita dal Società sono marchi e/o marchi registrati delle Licenzianti in Italia, nella UE e/o in altri paesi. I marchi, i nomi commerciali, i nomi di prodotti e i loghi di terze parti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. L'utente non può rimuovere o alterare i marchi, i nomi commerciali, i nomi dei prodotti, i loghi, i copyright o altre comunicazioni, didascalie, simboli o etichette relative ai diritti di proprietà del Software. Questo contratto non autorizza l'utente a utilizzare alcuno dei nomi, marchi, loghi, nomi commerciali della Società e di Emmegigroup.

La presenti condizioni di licenza costituiscono per intero l'accordo intervenuto fra le parti in relazione all'oggetto di cui sopra e annullano e sostituiscono qualsiasi contratto o accordo precedente o preesistente, sia verbale che scritto. L'utente concorda che tutte le variazioni ai termini o eventuali termini addizionali contenuti in qualsiasi ordine d'acquisto o documento emesso in relazione al Software qui concesso in licenza non avranno validità ed effetto alcuno.

Nessun rivenditore, agente o dipendente della Società è autorizzato ad apportare alcuna modifica a questo contratto di licenza.

Il ritardo o il mancato esercizio dei diritti stabiliti da questo contratto di licenza da parte della Società o in seguito a una violazione di questo contratto di licenza non potrà in alcun caso essere considerato come una rinuncia all'esercizio dei diritti dipendenti da tali violazioni.

Qualora qualsivoglia clausola di questo accordo di licenza dovesse essere ritenuta contraria alla legge o inapplicabile dall'autorità giudiziaria competente, quella clausola sarà applicata nell'ambito massimo consentito e le rimanenti clausole delle presenti condizioni di licenza rimarranno in vigore.

5. Exclusions and limitations of liability

The Company shall have no responsibility if the software has been altered in any way, or for any failure that arises out of use of the software with other than a recommended hardware/software configuration, platform or operating system, and/or failure caused by incorrect installation, by improper or insufficient maintenance, virus, by an insufficient power supply and/or anomalies in the electric system, by interference due to other computer programs or electromagnetic fields and/or other environmental conditions, negligence, inexperience or inability to use the software and/or the computer.

Neither the Company nor its suppliers shall be liable to you or any third party for any direct, indirect, special, incidental, punitive, cover, consequential and/or whatsoever else damage (including, but not limited to, damages for the inability to use equipment or access data, loss of business, loss of profits, business interruption or the like), arising out of the use of, or inability to use, the software and based on any theory of liability including breach of contract, breach of warranty, tort (including negligence), product liability or otherwise. The Company's total liability to you for actual damages for any cause whatsoever will be expressly limited to the greater of the maximum amount paid by you for the software that caused such damage.

In no case shall the Company's liability for damages exceed the amount paid by you for the software out of which such claim arose.

6. Termination by default

In the event that you fail to comply with any of the provisions of art. 2, the Company may immediately and automatically terminate the license.

7. Applicable law – exclusive jurisdiction and competence - miscellaneous

This license agreement shall be construed, interpreted, enforced and governed by the internal and substantial laws of Italy, without giving effect to principles of conflict of laws.

(Only for Italian end-user) You hereby consent to the exclusive jurisdiction and venue of the state of Italy and courts sitting in Bologna (Italy) to resolve any disputes arising under this license agreement.

(For non-Italian end-user) You expressly agree that all the disputes arising out of or related to the present agreement (EULA), shall be settled by arbitration under the Rules of the (National and International) Chamber of Arbitration of Milan (the Rules), by a sole arbitrator, appointed in accordance with the Rules. The Arbitral Tribunal shall decide in accordance with the rules of law of Italy without referral to other foreign laws.

The seat of the arbitration shall be Milan. The language of the arbitration shall be English.

The United Nations Convention on the International Sale of Goods shall not apply to the present agreement.

Trademarks, trade name and logos contained in the Software and/or in the related documents issued by the Company are trademarks or registered trademarks, logos of the Company in Italy, EU, and/or other countries. Third party trademarks, trade names, product names and logos may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners. You may not remove or alter any trademark, trade names, product names, logos, copyright or other proprietary notices, legends, symbols or labels in the Software. This agreement does not authorize you to use any Company's or Emmegigroup's names or any of their respective trademarks and/or logos.

The provisions of this license provisions contain the complete agreement between the parties with respect to the subject matter hereof, and supersedes all prior or contemporaneous agreements or understandings, whether oral or written. You agree that any varying or additional terms contained in any purchase order or other written notification or document issued by you in relation to the Software licensed hereunder shall be of no effect and no validity.

No Company's dealer, agent or employee is authorized to make any amendment to this agreement.

The failure or delay of the Company to exercise any of its rights under this agreement or upon any breach of this license agreement shall not be deemed a waiver of those rights or of the breach.

If any provision of this agreement shall be held by a court of competent jurisdiction to be contrary to law, that provision will be enforced to the maximum extent permissible, and the remaining provisions of this agreement will remain in full force and effect.